

А Огляд апаратного забезпечення

Вигляд спереду

- Апаратні кнопки вибору порту
- Світлодіодні індикатори порта
- Порти аудіо
- Концентратор USB 3.0

Вигляд ззаду

- Порти KVM
- Порти консолі
- Концентратор USB 3.0
- Гніздо живлення

В Інсталяція апаратного забезпечення

- Підключіть клавіатуру і мишу USB до портів приставки на задній панелі.
- Підключіть монітор до DisplayPort або порту приставки HDMI та увімкніть живлення монітора.
- Підключіть головний мікрофон і динаміки до гнізд мікрофона і динаміків на передній панелі.
- (Додатково) Підключіть другорядні мікрофон і динаміки до портів аудіо приставки на задній панелі. Порти передньої панелі мають пріоритет перед портами задньої панелі.
- Кабелями з комплекту підключіть сполучувачі DisplayPort, USB 3.0, мікрофона і динаміки до відповідних гнізд у розділі портів KVM перемикача.
- Іншими кінцями кабелів підключіть сполучувачі USB 3.0, DisplayPort, мікрофона і динаміки до відповідних портів на комп'ютері.

А Vista do hardware

Vista frontal

- Botões de seleção de porta
- LED das portas
- Portas de áudio
- Hub USB 3.0

Vista posterior

- Portas KVM
- Portas de consola
- Hub USB 3.0
- Tomada de alimentação

В Instalação do hardware

- Ligue o teclado e rato USB às portas de consola no painel traseiro.
- Ligue o monitor à porta de consola DisplayPort ou HDMI e ligue a alimentação do monitor.
- Ligue o microfone e altifalantes principais às tomadas para microfone e altifalantes no painel frontal.
- (Opcional) Ligne o microfone e altifalantes secundários às portas de áudio da consola no painel traseiro. As portas do painel frontal têm prioridade sobre as portas do painel traseiro.
- Usando os cabos incluídos na embalagem, ligue os conectores DisplayPort, USB 3.0, microfone e altifalantes às tomadas correspondentes na secção de portas KVM do computador.

А Donanîma Genel Bakış

Önden Görünüm

- Port seçim düğmeleri
- port LEDleri
- Ses girişleri
- USB 3.0 girişi

Arka Görünüm

- KVM portları
- Konsol portları
- USB 3.0 girişi
- güç jaki

В Kurulum

- USB klavye ve fareyi arka panelde bulunan konsol portlarına takın.
- Monitörü, DisplayPort veya HDMI konsol portuna takarak monitörü açın.
- Ana mikrofon ve hoparlörü, ön panelde bulunan mikrofon ve hoparlör ses girişlerine takın.
- (İsteğe bağlı) Yardımcı mikrofon ve hoparlörü, arka panelde bulunan konsol ses girişlerine takın. Ön panel girişlerinin arka paneldekilere göre öncelikli vardır.
- Bu pakette birlikte gelen kabloları kulanarak DisplayPort'u, USB 3.0, mikrofonu ve hoparlörü konektörlerini switch'in KVM portu kismındaki ilgili portlara takın.
- Kabloların diğer uçlarınıda USB 3.0, DisplayPort, mikrofon ve hoparlör konektörlerini bilgisayar üzerinde bulunan ilgili portlara takın.
- (İsteğe bağlı) USB çevre birimlerini, ön panelde ve arka panelin konsol portu bolumunde bulunan USB A Tipi soketlere takın.

А Opis przełącznika

Widok z przodu

- przyciski wyboru portu
- wskaźniki portów
- złącza audio
- koncentrator USB 3.0

Widok z tyłu

- Złącza KVM
- złącza konsoli
- koncentrator USB 3.0
- złącze zasilania

В Instalacja

- Podłącz klawiaturę i mysz USB do złączy konsoli na panelu tylnym.
- Podłącz monitor do złącza DisplayPort lub HDMI konsoli i włącz zasilanie monitora.
- Podłącz główny mikrofon i głośniki do odpowiednich złączy audio na panelu przednim.
- (Opcjonalnie) Podłącz dodatkowy mikrofon i głośniki do złączy audio konsoli na panelu tylnym. Złącza na panelu przednim mają wyższy priorytet niż złącza na panelu tylnym.
- Podłącz przewody DisplayPort, USB 3.0, mikrofonu i głośników, dostarczone w pakiecie z przełącznikiem, do odpowiednich złączy w sekcji KVM przełącznika.
- Podłącz wolne wyłki tych przewodów USB 3.0, DisplayPort, mikrofonu i głośników do odpowiednich złączy w komputerze.
- (Opcjonalnie) Podłącz urządzenia peryferyjne USB do złączy USB typu A na panelu przednim i w sekcji konsoli na panelu tylnym.

А Презентаре generală hardware

Vedere din față

- Butoane de selectare a portului
- LED-uri port
- Mufe audio
- Hub USB 3.0

Vedere din spate

- Porturi KVM
- Porturi de consola
- Hub USB 3.0
- Mufă de alimentare

В Instalare

- Conectați tastatura și mouse-ul USB la porturile de consolă de pe panoul din spate.
- Conectați monitorul la portul DisplayPort sau la portul HDMI al consolei și porțiți monitorul.
- Conectați microfonul principal și difuzoarele în mufa audio pentru microfon și difuzoare de pe panoul frontal.
- (Opțional) Conectați microfonul secundar și difuzoarele la mufele audio ale consolei de pe panoul din spate. Mufele de pe panoul frontal au prioritate față de cele de pe panoul din spate.
- Utilizând cablurile prevăzute cu acest pachet, conectați conectorii DisplayPort, USB 3.0, microfon și difuzor în porturile corespunzătoare din secțiunea portului KVM a comutatorului.
- La celelalte capete ale cablurilor, conectați conectorii USB 3.0, DisplayPort, microfon și difuzor în porturile respective de pe computer.

А 製品各部名称

フロントパネル

- ポート選択プッシュボタン
- ポート LED
- オーディオポート
- USB 3.0 ハブ

リアパネル

- KVM ポート
- コンソールポート
- USB 3.0 ハブ
- 電源ジャック

Вハードウェアのセットアップ

- USB キーボードとマウスをリアパネルにあるコンソールポートに接続してください。
- DisplayPort または HDMI コンソールポートにモニターを接続し、モニターの電源を ON にしてください。
- フロントパネルにあるマイクとスピーカーのジャックにメインマイクとスピーカーを接続してください。
- (オプション) オプションのマイクとスピーカーケーブルがあるコンソールオーディオポートに接続してください。フロントパネルポートは、リアパネルポートよりも優先的に使用されます。
- 本製品に同梱されているケーブルを利用し、KVM ポートセクションの対応するソケットに DisplayPort、USB 3.0、マイク、およびスピーカーコネクタを接続してください。
- 手順 5. で使用したケーブルの反対側にある USB 3.0、DisplayPort、マイクおよびスピーカーコネクタをコンピュータ側の対応するポートに接続してください。

- (Додатково) Підключіть периферійні пристрої USB до гнізд USB Типу А на передній панелі та задній панелі розділу порту приставки.
- (Додатково) Підключіть кабель RJ-11-до-DB9 від порту RJ-11 до послідовного порту на комп'ютері для контролю RS-232.
Примітка: Кабель RJ-11-до-DB9 продається окремо. Зверніться до розповсюдчувача АТЕН по інформацію про вибір.
- Підключіть адаптер живлення (назано в цьому комплекті) до перемикача гнізда живлення, а потім підключіть інший його кінець до джерела живлення змінного струму.
- Увімкніть живлення комп'ютерів.

С Работа

С чотирьохручними методами перемикання між комп'ютерами: вручну – натисканням кнопко вибору порту на передній панелі, мишею – клавішним клацанням прокрутки миші, гарячими клавішами – введенням комбінацій на клавіатурі, командами RS-232 – більше інформації про команди RS-232 можна знайти в посібнику користувача.

1. Перемикання вручну

Для вибору порту вручну: Натисніть один раз апаратну кнопку вибору порту передньої панелі, щоб викликати фокус KVM, аудіо та USB комп'ютера, приєднаного до відповідного порту.

- Na outra extremidade dos cabos, ligue os conectores USB 3.0, DisplayPort, microfone e altifalantes às respetivas portas no computador.
- (Opcional) Ligue periféricos USB às tomadas USB Tipo-A localizadas no painel frontal e na secção da porta de consola do painel posterior.
- (Opcional) Ligue um cabo RJ-11-para-DB9 da porta RJ-11 à porta de série de um computador para controlo RS-232.
Nota: O cabo RJ-11-para-DB9 é vendido separadamente. Contacte o seu revendedor ATEN para obter informações sobre o produto.
- Ligue o transformador (incluído na embalagem) à tomada de alimentação do computador e depois ligue a outra extremidade a uma fonte de alimentação AC.
- Ligue a alimentação dos computadores.

С Funcionamento

Existem quatro métodos fáceis para alternar entre os computadores: Manual – premindo os botões de seleção de porta no painel frontal, Rato – clicando na roda de deslocamento do rato, Teclas de atalho – introduzindo combinações no teclado e Comandos RS-232 – para obter mais informações sobre os comandos RS-232, consulte o manual do utilizador.

1. Comutação manual

Para seleção manual da porta: Prima um botão de seleção de porta no painel frontal uma vez para mudar o KVM, áudio e USB para o computador ligado à porta correspondente.

- (İsteğe bağlı) RS-232 kontrolü için RJ-11 portundan bilgisayarın seri portuna bir RJ-11 - DB9 kabloosu takın.
Not: RJ-11 - DB9 kabloosu ayrı olarak satılır. Ürün bilgisi için lütfen ATEN satıcınızla görüşün.
- Güç adaptörünü (bu pakette birlikte verilir) switch'in güç girişine ve ardından diğer ucunu da bir AC güç kaynağına takın.
- Bilgisayarları açın.

С Чалıştırma

Bilgisayarlar arasında geçiş yapmak için dört pratik yöntem vardır: Manuel – ön panelde bulunan port seçme düğmelerine basarak; Fare – farenin kaydırma tekerine tıklayarak; Kısayol Tuşları – klavyede şifreleri girerek ve RS-232 komutları – RS-232 komutları hakkında daha fazla bilgi için lütfen kullanımlı kılavuzunuza bakın.

1 Manuel Değiştirme

Manuel port seçimi için: KVM, ses ve USB odağını, ilgili porta bağlı bilgisayara getirmek için ön panel port seçme düğmesine bir kez basın.

2. Перемикання мишею

Для вибору порту мишею: Діліть клацність кліцашатко прокручення миші USB, щоб по циклу пройти по портах.

Примітка:

- Перемикання мишею підтримують лише трикопючні USB-миші з кліцашатком прокручення.
- Перемикання мишею вименнено за замовчуванням. Щоб дізнатися, як увімкнути перемикання мишею, див. розділ «Режим налаштування гарячими клавішами».
- Перемикання мишею підтримується лише коли активовано Емуляцію Миші.

3. Перемикання Ярликом

Циклічне перемикання між портами

Ярлик	Дія
[Scroll Lock]	Переміщує фокус KVM, концентратора USB і аудіо з поточного порту на наступний порт у перемиканні (з 1 на 2 та з 2 на 1 для CS1922M) (з 1 на 2, з 2 на 3, з 3 на 4 та з 4 на 1 для CS1924M).
[Scroll Lock][Enter]	Примітка: Фокус KVM, концентратора USB і аудіо - всі перейдуть на ці порти, навіть якщо початково вони були на різних портах.

- Comutação por rato**

Para seleção da porta através do rato: Clique duas vezes na roda do rato USB para alternar entre as portas.

Nota:
 - A comutação por rato apenas é suportada por ratos USB com roda e 3 botões.
 - A comutação por rato está desativada por predefinição. Consulte a secção Modo de definição de teclas de atalho para saber como ativar a comutação por rato.
 - A comutação por rato apenas é suportada quando a Emulação do rato estiver ativada.

3. Comutação por tecla de atalho

Sucessão de ciclos pelas portas

Tecla de atalho	Ação
[Scroll Lock]	Muda o KVM, hub USB e áudio da porta atual para a porta seguinte no computador (1 para 2 e 2 para 1 no CS1922M) (1 para 2, 2 para 3, 3 para 4 e 4 para 1 no CS1924M).
[Scroll Lock][Enter]	Nota: O KVM, hub USB e áudio passam para estas portas mesmo se inicialmente se estiverem em portas diferentes.

2. Fare Anahtarlarima

Fare portu seçimi için: Portlar arasında geçiş yapmak için USB farenizdeki kaydırma tekerliğine çift tıklayın.

- Fare anahtarlarima yalnızca 3-tuşlu kaydırma tekerlekli fare ile tarafından desteklenir.
- Fare anahtarlarima varsayılan olarak devre dışıdır. Fare anahtarlarimasının basılı etkinleştirilirdiğiyle ilgili olarak bkz. Aktif Tuş Ayar Modu bölümü.
- Fare anahtarlarima yalnızca Fare Emülasyonu etkin olduğunda desteklenir.

3. Aktif Tuş Anahtarlarima

Portlar Üzerinden Çevrim

Aktif Tuş	Eylem
[Scroll Lock]	KVM, USB girişi ve ses odağını mevcut porttan switch'teki bir sonraki porta getirir (CS1922M için 1'den 2'ye ve 2'den 1'e) (CS1924M için 1'den 2'ye, 2'den 3'e, 3'ten 4'e ve 4'ten 1'e).
[Scroll Lock][Enter]	Not: KVM, USB girişi ve ses odağı, başlangıçta farklı portlara ayarlanmış olsalar bile bu porta getirilir.

- Uwaga:**
 - Ta metoda przełączania jest dostępna tylko w przypadku myszy komputerowych USB z trzema przyciskami i pokrętlefem.
 - Przełączanie przy użyciu myszy jest domyślnie wyłączone. Aby dowiedzieć się, jak włączyć tryb przełączania przy użyciu myszy komputerowej, zobacz sekcję „Tryb klawisza skrótu”.
 - Przełączanie przy użyciu myszy komputerowej jest obsługiwane pod warunkiem, że włączona jest emulacja myszy.

3. Przełączanie przy użyciu klawisza skrótu

Cykliczne przełączanie portów

Klawisz skrótu	Działanie
[Scroll Lock]	Przełączenie złączy KVM, USB i audio do następnego portu przełącznika (1 → 2 i 2 → 1 w przypadku przełącznika CS1922M oraz 1 → 2, 2 → 3, 3 → 4 i 4 → 1 w przypadku przełącznika CS1924M).
[Scroll Lock][Enter]	Uwaga: Przełączenie złączy KVM, USB i audio do tych portów następuje nawet wówczas, gdy początkowo skonfigurowano inne porty.

- Comutarea mouse-ului**

Pentru selectarea portului mouse-ului: Faceți dublu clic pe roțița de defilare a mouse-ului USB pentru a parcurge porturile.

Nota:
 - Comutarea mouse-ului este acceptată numai de mouse-urile USB cu roțiță de defilare cu 3 taste.
 - Comutarea mouse-ului este dezactivată în mod implicit. Consultați secțiunea Modul de setare a tastelor rapide pentru a afla cum să activați comutarea mouse-ului.
 - Comutarea mouse-ului este acceptată numai când Emularea mouse-ului este activată.

3. Comutarea tastelor rapide

Derulare prin porturi

Tasta rapidă	Acțiune
[Scroll Lock]	Aduce KVM, hub-ul USB și focalizarea audio de la portul curent la următorul port de pe comutator (1 la 2 și 2 la 1 pentru CS1922M) (1 la 2, 2 la 3, 3 la 4 și 4 la 1 pentru CS1924M).
[Scroll Lock][Enter]	Notă: KVM-ul, hub-ul USB și focalizarea audio sunt aduse la acest port chiar dacă au fost setate inițial pe porturi diferite.

- マウス切替**

マウスポートを選択する場合、USB マウスのスクロールホイールをダブルクリックしてください。ポートが順に切り替わります。

注意:
 - マウス切替機能は、USB 3 ボタンスクロールマウスのみ対応しています。
 - デフォルトではマウスの切り替えは無効になっています。マウスの切り替えを有効にする方法は、「ホットキー設定モード」セクションを参照してください。
 - マウス切替機能は、マウスエミュレーションが有効の場合のみ対応します。

3. ホットキー切替

ポートのサイクル切替

ホットキー	操作
[Scroll Lock]	KVM 操作、USB ハブ、オーディオを現在のポートから次のポートに接続されたコンピューターへ切り替えます。(CS1922M の場合: 1 → 2、2 → 1、CS1924M の場合: 1 → 2、2 → 3、3 → 4、4 → 1)
[Scroll Lock][Enter]	注意: KVM 操作、USB ハブ、オーディオが別々のポートにある場合でも、この操作を行うと全て同じポートに切り替わります。

3. ホットキー切替

ポートのサイクル切替

- 참고:**
 - 마우스를 이용한 전환 방법은 USB 3 - 키 스크롤 휠 마우스에서만 지원됩니다. 마우스 전환은 기본적으로 비활성화되어 있습니다. 마우스 전환을 활성화하는 방법은 핫키 설정 모드 부분을 참고하시기 바랍니다.
 - 마우스를 이용한 전환은 마우스 에뮬레이션 기능이 활성화되어 있을 때만 지원됩니다.
 - 컴퓨터 전환을 합니다 .

3. 핫키로 전환하기

포트를 통한 전환

핫키	동작
[Scroll Lock] (스크롤 잠금)]	KVM, USB 허브 및 오디오 포커스를 현재 포트에서 다음 포트 로 이동시킵니다 (CS1922M의 경우 1에서 2 나 2에서 1로) (CS1924M의 경우 1에서 2로 , 2에서 3으로 , 3에서 4로 , 4에서 1로)
[Scroll Lock] (스크롤 잠금)] [Enter (엔터)]	참고: KVM, USB 허브 및 오디오 포커스가 처음에 서로 다른 포트에 있었다라도 모두 이 포트로 이동합니다 .

Перехід до порту напрямку

Ярлик	Дія
[Scroll Lock]	Переводить фокус KVM, концентратора USB і аудіо на комп'ютер, приєднаний до порту, що відповідає вказаному ID порту. [n] позначає номер ID порту комп'ютера (1, 2, 3 або 4).
[Scroll Lock][n]	Примітка: Фокус KVM, концентратора USB і аудіо - всі перейдуть на ці порти, навіть якщо початково вони були на різних портах.
[Enter]	

Режим налаштування ярлика (HSM)

Режим налаштування ярлика налаштовує функції перемикача. Активуйте режим налаштування гарячими клавішами, а потім натисніть клавішу, щоб увімкнути відповідну функцію. Більше інформації про режим налаштування гарячими клавішами можна знайти в посібнику користувача.

Щоб викликати HSM, зробіть наступне:

- Натисніть і утримуйте клавішу **[Num Lock]**.
- Натисніть і відпустіть клавішу мінус **[_]**.
- Відпустіть **[Num Lock]**.

Tecla de atalho	Ação
[Scroll Lock]	Passa o KVM, hub USB e áudio para o computador ligado à porta correspondente para a ID da porta correspondente. O [n] significa o número da ID da porta do computador (1, 2, 3 ou 4).
[Scroll Lock][n]	Nota: O KVM, hub USB e áudio passam para estas portas mesmo se inicialmente se estiverem em portas diferentes.
[Enter]	

- Modo de Configuração das Teclas de Atalho (HSM)

O Modo de Configuração das Teclas de Atalho é usado para configurar as funções no computador. Invoque o HSM e, em seguida, prima uma tecla para executar a função correspondente. Para obter mais informações sobre o HSM, consulte o manual do utilizador.

Para abrir a HSM, faça o seguinte:

 - Mantenha premida a tecla **[Num Lock]**.
 - Prima e liberte a tecla menos **[_]**.
 - Liberte a tecla **[Num Lock]**.

Aktif Tuş	Eylem
[Scroll Lock]	KVM, USB hub ve ses odağını, belirtilen Port ID'sine karşılık gelen porta takılan bilgisayara getirir. [n], bilgisayarın port ID numarasını (1,2,3 veya 4) belirtir.
[Scroll Lock][n]	Not: KVM, USB girişi ve ses odağı, başlangıçta farklı portlara ayarlanmış olsalar bile bu porta getirilir.
[Enter]	

Aktiv Tuş Ayarlarima Modu (HSM)

Aktiv Tuş Ayarlarima Modu anahtar üzerindeki işlevleri ayarlamak için kullanılır. HSM'i açın ve ardından ilgili işlevi gerçekleştirimek için bir tuşa basın. HSM hakkında daha fazla bilgi için lütfen kullanımlı kılavuzuna bakın.

- HSM'i açmak için sunulan yapın:
 - [Num Lock]** tuşuna basın ve basılı tutun.
 - Eksi **[_]** tuşuna basıp bırakın.
 - [Num Lock]** tuşunu bırakın.

Bezpośredni wybór portu

Klawisz skrótu	Działanie
[Scroll Lock]	Przełączenie złączy KVM, USB i audio do komputera podłączonego do portu o określonym identyfikatorze (ID). „[n]” oznacza identyfikator portu komputera (1, 2, 3 lub 4).
[Scroll Lock][n]	Uwaga: Przełączenie złączy KVM, USB i audio do tych portów następuje nawet wówczas, gdy początkowo skonfigurowano inne porty.
[Enter]	

Tryb klawisza skrótu (HSM)

Tryb HSM służy do konfigurowania funkcji przełącznika. Włącz tryb HSM, a następnie naciśnij klawisz, aby wykonać odpowiednią czynność. Aby uzyskać więcej informacji o trybie HSM, skorzystaj z podręcznika użytkownika.

Aby włączyć tryb HSM, wykonaj następujące czynności:

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz **[Num Lock]**.
- Naciśnij i zwolnij klawisz **[_]**.
- Zwolnij klawisz **[Num Lock]**.

Tasta rapidă	Acțiune
[Scroll Lock]	Aduce KVM-ul, hub-ul USB și focalizarea audio către computer atașat la portul care corespunde ID-ului de port specificat. [n] reprezintă numărul de identificare al portului (1, 2, 3 sau 4).
[Scroll Lock][n]	Notă: KVM-ul, hub-ul USB și focalizarea audio sunt aduse la acest port chiar dacă au fost setate inițial pe porturi diferite.
[Enter]	

Mod de setare a tastelor rapide (HSM)

Modul de setare a tastelor rapide este utilizat pentru a seta funcțiile comutatorului. Invocați HSM și apoi apăsați o tastă pentru a efectua funcția corespunzătoare. Pentru mai multe informații despre HSM, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.

Pentru a invoca HSM, procedați după cum urmează:

- Apăsați și mențineți apăsată butonul **[Num Lock]**.
- Apăsați și eliberați tasta minus **[_]**.
- Eliberați tasta **[Num Lock]**.

ポートの直接切替

ホットキー	操作
[Scroll Lock]	指定したポート ID のポートに KVM 操作、USB ハブ、オーディオを接続されたコンピューターに切り替えます。[n] はコンピュー